

110年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局  
調查人員、海岸巡防人員、移民行政人員考試及110年  
未具擬任職務任用資格者取得法官遴選資格考試試題

考試別：調查人員

等別：三等考試

類科組：調查工作組（選試德文）

科目：外國文（德文）

考試時間：2小時

座號：\_\_\_\_\_

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、Übersetzen Sie den Text ins Chinesische. (每小題 25 分，共 50 分)

- (一) Seit jeher haben Menschen ihre Heimat verlassen, um andernorts zu leben. Im 21. Jahrhundert nimmt die globale Migration aus vielen Gründen zu. Migrationsforscher sagen unter anderem, bestehende Diaspora-Gemeinschaften zögen Auswanderwillige aus ihren Ländern an. So ist Deutschland zum Beispiel ein attraktives Einwanderungsland für Menschen aus der Türkei, weil bereits eine 60-jährige Migrationstradition besteht. Historische und sprachliche Verbindungen sind wichtig. Viele Nord- oder Westafrikaner wandern in die ehemalige Kolonialmacht Frankreich aus, Südasiaten präferieren dagegen Britannien.
- (二) Griechenland hat im Frühjahr 2011 beschlossen, an der Landesgrenze zur Türkei einen 30 Meter breiten und sieben Meter tiefen Graben auszuheben. Er soll die Europäische Union vor dem Zustrom von illegalen Einwanderern schützen. 60 Prozent der Migranten kamen vorher über diese Grenze in die Gemeinschaft. Die Abwehr von Flüchtlingen ist oberste Priorität der europäischen Grenzschrützer. Jeder Mitgliedsstaat ist für die Kontrolle seiner Grenzen selbst zuständig. Aber die Länder, die am Rand der Europäischen Union liegen, übernehmen zusätzlich die Verantwortung für den Schutz der gesamten Gemeinschaft. Deutschland hat außer an den Flughäfen überhaupt keine Außengrenzen mehr. Die Zoll- und Personenkontrollen für Deutschland übernehmen die Zöllner in den Grenzländern wie Rumänien, Polen, Spanien und eben Griechenland.

二、Übersetzen Sie den chinesischen Text ins Deutsche. (25 分)

中央流行疫情指揮中心（CECC）將臺北和新北市 COVID-19 的預警級別提高到第三級。這是疫情指揮中心基於大臺北地區本土感染急劇增加所做的回應，也是臺灣首次實施三級警戒。第三級警戒在四級預警系統中，意味著民眾在自己家以外的地方有佩戴口罩的義務。並且，在室內聚集的人數不得超過五人，在室外不得超過十人。

三、 Schreiben Sie zum Thema „Homeoffice in der Coronakrise“ einen deutschen Text von mindestens 150 Wörtern.

Achten Sie auf die folgenden Inhaltspunkte :

- Erklären Sie, warum Menschen in der Corona-Pandemie von zu Hause aus arbeiten.
- Nennen Sie Vorteile und Nachteile der Arbeit im Homeoffice für Arbeitnehmer.
- Äußern Sie Ihre Meinungen : Wollen Sie gern im Homeoffice arbeiten oder zurück ins Büro?

Kriterien der Bewertung :

(一) Inhalt und Darstellung ( 15 分 )

(二) Wortschatz und Satzstrukturen ( 10 分 )

# 測驗式試題標準答案

考試名稱：110年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局調查人員、海岸巡防人員、移民行政人員考試及110年未具擬任職務任用資格者取得法官遴選資格考試

類科名稱：調查工作組(選試英文)

科目名稱：外國文(英文)(試題代號：4401)

單選題數：40題 單選每題配分：1.25分

複選題數： 複選每題配分：

標準答案：

題號	第1題	第2題	第3題	第4題	第5題	第6題	第7題	第8題	第9題	第10題
答案	A	C	D	D	C	C	A	B	B	A

題號	第11題	第12題	第13題	第14題	第15題	第16題	第17題	第18題	第19題	第20題
答案	B	D	C	D	A	B	A	A	D	C

題號	第21題	第22題	第23題	第24題	第25題	第26題	第27題	第28題	第29題	第30題
答案	B	A	C	B	D	C	A	C	B	C

題號	第31題	第32題	第33題	第34題	第35題	第36題	第37題	第38題	第39題	第40題
答案	D	C	A	D	B	A	B	C	B	A

題號	第41題	第42題	第43題	第44題	第45題	第46題	第47題	第48題	第49題	第50題
答案										

題號	第51題	第52題	第53題	第54題	第55題	第56題	第57題	第58題	第59題	第60題
答案										

題號	第61題	第62題	第63題	第64題	第65題	第66題	第67題	第68題	第69題	第70題
答案										

題號	第71題	第72題	第73題	第74題	第75題	第76題	第77題	第78題	第79題	第80題
答案										

題號	第81題	第82題	第83題	第84題	第85題	第86題	第87題	第88題	第89題	第90題
答案										

題號	第91題	第92題	第93題	第94題	第95題	第96題	第97題	第98題	第99題	第100題
答案										

備註：